

Museos y la integración de refugiados en el Reino Unido

Museums and refugees' integration in United Kingdom

Domenico SERGI. *University of East Anglia, d.sergi@uea.ac.uk*

Resumen: El proyecto analizado es parte de una investigación doctoral que examina los beneficios sociales, personales y psicosociales que los refugiados pueden derivar de las prácticas educativas de museos en el Reino Unido. Más específicamente el estudio investiga cómo los museos pueden fomentar la integración de los refugiados, contribuyendo a la eliminación de barreras derivadas de la falta de competencias lingüísticas y culturales. Con este fin, se analiza el trabajo realizado en los últimos 4 años por el *Sainsbury Centre for Visual Arts*¹ con refugiados reasentados a través del *Gateway Protection Programme*, un esquema gestionado por el *Home Office* (Ministerio del Interior) y ACNUR (Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados). Se considera el museo como un ambiente de aprendizaje de libre elección para demostrar cómo los museos pueden contribuir a desarrollar nuevos conocimientos y habilidades. Más concretamente, el proyecto explora cómo las colecciones de museos pueden estimular narrativas subjetivas acerca del proceso de integración, contribuyendo a adquirir habilidades culturales y lingüísticas. Los datos recogidos proceden de una amplia gama de metodologías cualitativas de investigación, que incluyen la observación participante en talleres y el análisis de las respuestas creativas a los objetos. Como consecuencia de la participación en dichas actividades, los participantes demostraron avances importantes en sus competencias lingüísticas y culturales.

Palabras claves: museos, refugiados, integración, capital social, capital humano, colecciones

Abstract: The case study analysed here is part of an on-going PhD research project on the social, personal and psychosocial benefits refugees can derive from museum-based activities. The study presented is particularly concerned with

1. El Sainsbury Centre for Visual Arts es el museo universitario de la Universidad de East Anglia. www.scva.ac.uk

the way museums in Britain can encourage refugees to integrate with their local communities and to eliminate barriers, particularly those stemming from the lack of linguistic and cultural competences. It analyses the work done in the last 4 years by the Sainsbury Centre for Visual Arts² with refugees resettled in Norwich as part of the Gateway Protection Programme, a scheme jointly run by the Home Office and UNHCR (United Nation High Commissioner for Refugees). The idea of museums as free-choice learning settings is proposed to support the learning of new knowledge and skills. The case study also explores how objects can be used as means of stimulating subjective narratives concerning the process of resettlement as a way of acquiring cultural and linguistic skills. The data was collected from a range of qualitative research methodologies, including ethnographic participant observation of workshops and the analysis of creative responses to collections. The research found that the participants reported considerable progress in their language and cultural competences as a consequence of their involvement in museum-based activities.

Keywords: museums, refugees, integration, social capital, human capital, artefacts

Definición de términos

Refugiado

Un refugiado es una persona a la que se le ha concedido el estatuto de refugiado conforme a la Convención de las Naciones Unidas de 1951 sobre el Estatuto de Refugiados y su Protocolo de 1967.

El artículo 1 de La Convención, así como su Protocolo, define al refugiado como una persona que:

“[...] Debido a un temor bien fundado o siendo perseguido por motivos de raza, religión, nacionalidad, pertenencia a determinado grupo social u opiniones políticas, se siente incapaz o poco dispuesto, debido a ese temor, a acogerse a la protección de ese país [...]”.

En este estudio el término “refugiado” se utiliza para referirse a cualquier persona que tenga un derecho legal a permanecer en el Reino Unido, ya sea porque se le ha concedido el estatuto de refugiado o porque haya presentado una solicitud de asilo.

Solicitante de asilo

Un solicitante de asilo es una persona que ha presentado una solicitud de asilo en virtud de la Convención de 1951 y que está esperando a que su solicitud sea considerada por las autoridades.

2. The Sainsbury Centre for Visual Arts is the university museum of the University of East Anglia. www.scva.ac.uk.

Reasentamiento

El asentamiento en un tercer país es una de las ‘soluciones duraderas’ promovida por ACNUR (Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados) para ayudar a las poblaciones desplazadas. Otras soluciones incluyen la repatriación voluntaria al país de origen-siempre y cuando sea posible-y la asimilación en el país de primer asilo, generalmente un país vecino.

El *Gateway Protection Programme* es el programa de reasentamiento de refugiados en Reino Unido, gestionado por el Home Office (Ministerio del Interior) en colaboración con ACNUR. Las áreas de reasentamiento incluyen Norwich, Hull, Bolton y Manchester entre otras.

Integración de los Refugiados en el Reino Unido

Existen numerosas definiciones de integración. El modelo de integración que sustenta esta investigación se refiere a la definición desarrollada por el Home Office (2005) en Reino Unido. De acuerdo con este marco, la integración se lleva a cabo cuando los refugiados están facultados para:

- desarrollar todo su potencial como miembros de la sociedad británica
- contribuir a la comunidad
- acceder a servicios a los que tienen derecho.

Introducción

Las personas se convierten en refugiados por muchas razones, sobre todo por conflictos violentos en los que las principales víctimas son ciudadanos comunes y corrientes que se ven obligados a buscar refugio en otro lugar. Al salir de sus países de origen, la mayoría de los refugiados encuentran asilo en naciones cercanas del sur global donde pueden transcurrir años viviendo en campos de refugiados. Una pequeña minoría logra llegar a los países del norte global, embarcándose en un viaje que sólo aparentemente termina en el punto de llegada.

En comparación con otras fases del “movimiento de refugiados”, el reasentamiento ha recibido escasa atención por estudiosos de la migración forzada. Sin embargo, en las últimas dos décadas una serie de publicaciones han solicitado un estudio más detallado de las dinámicas de reasentamiento (véase Castle, 2003; Zolberg y Benda, 2001). Mi investigación se sitúa dentro de este debate académico y su objetivo es contribuir al estudio de reasentamiento de refugiados en el Reino Unido, mediante la evaluación de las prácticas educativas de museos. La investigación cuenta con dos períodos de trabajo de campo durante los cuales se analizan proyectos llevados a cabo en el Sainsbury Centre for Visual Arts (Norwich) y el Manchester Museum y Whitworth Art Gallery (Manchester). Una evaluación parcial- objeto del presente estudio- se ha centrado en el trabajo del Sainsbury Centre for Visual Arts desarrollado

en colaboración con el *Gateway Protection Programme* de Norwich desde 2008 hasta 2012³.

La presente investigación se caracteriza por su orientación interdisciplinar que reúne contribuciones académicas desde el ámbito de la museología y los estudios migratorios, con un enfoque particular en los debates acerca de la migración en los campos de la antropología, la ciencia política, el estudio de las diásporas y la psicología. Este estudio sostiene que una reflexión interdisciplinar sobre el reasentamiento puede beneficiar tanto a los estudios de migración forzada como a la teoría y práctica de museo.

El reasentamiento de refugiados en Reino Unido

El estudio de reasentamiento de refugiados en Reino Unido ha atraído la atención de un número de disciplinas académicas que van desde la ciencia política y la demografía, hasta la psicología y el estudio de diásporas. La ciencia política se ha interesado principalmente en el análisis de las leyes de asilo y las dinámicas económicas del reasentamiento (Sales, 2007; Bloch, 2000). Con algunas excepciones (véase Hynes, 2011) estas investigaciones se han enfocado en el aspecto más legal de la migración, ofreciendo poca reflexión crítica sobre el contexto social del reasentamiento. A la vez, los demógrafos y sociólogos han desarrollado estudios longitudinales de los programas de reasentamiento (Robinson, Andersson y Musterd, 2003; Robinson y Coleman, 2000) y de los movimientos migratorios internos del Reino Unido (Stewart, E.S., 2012). Aun así, dichas investigaciones no han conseguido proporcionar un conocimiento detallado de las dinámicas sociales de la migración forzada. Por su parte, académicos interesados en el estudio de las diásporas han analizado el reasentamiento a través de categorías analíticas como el transnacionalismo y las redes sociales desterritorializadas (véase Koser, 1997; Koser y Pinkerton, 2002), lo que ha contribuido a arrojar más luz sobre la experiencia vivida por los refugiados en el extranjero. Sin embargo, estos enfoques han tenido en gran parte que ver con factores internos a las comunidades diaspóricas, dejando de lado la gama más amplia de variables psicosociales que afectan el reasentamiento.

Una contribución significativa ha sido ofrecida por los estudiosos de psicología y psiquiatría que han analizado el reasentamiento en relación a temáticas concernientes con la salud y el bienestar. La literatura psicológica se ha interesado inicialmente por los problemas de salud mental que sufren los refugiados (véase Watters, 2001). La investigación se ha centrado principalmente en el Trastorno de Estrés Postraumático (TEPT) y la influencia de los acontecimientos pasados en la salud mental actual de los refugiados. Sin embargo, este enfoque ha pasado por alto el impacto de las

3. El trabajo de campo en Manchester tendrá lugar en la primavera de 2013. El *Manchester Museum* tiene una larga historia de proyectos con grupos de refugiados, siendo el primer museo en el Reino Unido en haber desarrollado un proyecto de inclusión social con inmigrantes forzosos (véase Lynch, 2001; Lynch, 2008). Los proyectos con refugiados han continuado desde entonces, ofreciendo la posibilidad de realizar a la vez una evaluación longitudinal y la observación de prácticas actuales.

circunstancias actuales en la salud mental de los refugiados (Silove, Acero, McGorry y Mohan, 1998) y atribuido al bienestar una dimensión únicamente psicológica. A raíz de esta crítica, un número de estudiosos de psicología ha insistido en una investigación más profunda sobre los factores sociales que afectan al bienestar de los refugiados en el reasentamiento (Ahearn, Loughry y Ager 1999). Dentro de este entorno investigador Ager y Strang (Ager y Strang, 2008; Strang y Ager, 2010), se han propuesto estudiar el bienestar de los refugiados a través del análisis de las dinámicas de integración en la comunidad de recepción. A través de su 'teoría de nivel medio' de la integración, han identificado una serie de ámbitos clave que son necesarios para una buena integración. Estos incluyen el acceso al empleo y la vivienda, la educación y la salud, las prácticas en materia de ciudadanía y derechos, los procesos de conexión social dentro de la comunidad de acogida, y las barreras relacionadas con el idioma, la cultura y el medio ambiente local.

En mi investigación, adopto el marco conceptual desarrollado por Ager y Strang como una herramienta analítica para comprender el proceso de reasentamiento. Más concretamente, investigo las conexiones sociales entre refugiados y comunidades locales y el apoyo recibido para eliminar las barreras a este tipo de conexiones, en particular las derivadas de la falta de competencias lingüísticas y culturales, así como de la inestabilidad psicosocial (Ager y Strang, 2008:185). Al mismo tiempo, estoy interesado en contribuir a las discusiones alrededor de la centralidad del sujeto en las investigaciones acerca de la migración forzada. La experiencia vivida por los refugiados se hace cada vez más importante en los estudios sobre la migración forzada, como categoría analítica y como un instrumento político que proporcione una alternativa a los discursos hegemónicos acerca de los refugiados (véase Eastmond, 2007). Aun más, las narraciones subjetivas sobre la experiencia migratoria pueden favorecer el bienestar, proporcionando al individuo una herramienta de auto-sanación (Gemignani, 2011).

Museos, refugiados e inclusión social en Reino Unido

Los museos en Gran Bretaña han trabajado con los refugiados durante varios años⁴. Sin embargo, las publicaciones del sector son escasas y en gran parte limitadas a informes de evaluación (Davison, F., y Orchard, K., 2008; Hooper-Greenhill et al., 2007; Lowryy Mullen, J., 2007; Morris, J. et al., 2007; véase también Kidd et al., 2008 y Exodus, 2007) que proporcionan muy modestas reflexiones académicas. Cuando se hizo un intento teórico, la relación entre los museos y los refugiados se investigó principalmente a través del psicoanálisis y el estudio del trauma (Lynch, 2001; 2008), sin tener en cuenta la multiplicidad de factores que afectan a la integración.

Con el fin de entender el papel que los museos pueden desempeñar en el proceso de reasentamiento, se necesita una reflexión preliminar acerca de los cambios

4. Información más detallada sobre este tema se puede solicitar directamente al autor.

que han afectado al sector de museos en las últimas décadas. El origen de estas transformaciones están arraigadas en la reflexividad institucional de la llamada ‘nueva museología’ (Vergo, 1989), que impugnó el papel de los museos como instituciones dedicada a la recolección, la exposición y la investigación, haciendo hincapié en las funciones sociales y educativas de los museos (Boast, 2011). Este cambio de enfoque fue también favorecido por las reflexiones sobre la relación entre museos y capital cultural provenientes de otros ámbitos académicos (véase Bourdieu y Darbel, 1969; Bourdieu y Darbel, 1991) que motivaron a los museólogos a considerar la relación entre museos y sociedad más en profundidad.

En Reino Unido, este debate provocó una discusión fructífera en torno a la necesidad de transformar los museos en instituciones más comprometidas socialmente (Merriman, 1989; Golding, 1999; Duncan y Wallach, 1980). A principios del siglo 21, una serie de publicaciones proporcionaron una fuerte evidencia sobre el papel que los museos pueden jugar en la lucha contra la exclusión social (GLLAM, 2000; MLA, 2005) y en abordar las causas de la desventaja, la desigualdad y la discriminación (Sandell, 2002; 2003). Al mismo tiempo, informes desarrollados por algunos grupos de reflexión empezaron a ejercer presión para financiar proyectos artísticos relacionados con temas de identidad cultural y la promoción de una Gran Bretaña multiétnica (Parekh, 2000:162-163). Sin embargo, este impulso a la inclusión social no derivaba exclusivamente de la tradición académica anterior, sino también de los intereses de las élites políticas. En el año 2000, un informe publicado por el Departamento de Cultura, Medios de Comunicación y Deporte identificaba los museos como agentes clave para la promoción de la “inclusión social y el cambio dentro de la sociedad” (DCMS, 2000:9). Sucesivamente a la publicación de dicho estudio, una gran cantidad de recursos fue invertida en el sector cultural y en las artes con el objetivo de convertir a los museos en una ‘herramienta de multiculturalismo’. La relación problemática entre los museos y las clases políticas en el Reino Unido ha llevado a algunos estudiosos a cuestionar si los museos han pasado en convertirse en un instrumento de *gubernamentalidad* (véase Newman y McLean, 2006).

La mayoría de los proyectos llevados a cabo por los museos con los refugiados se han financiado y desarrollado en el marco de las políticas de inclusión social favorecidas por el *New Labour* (partido socialista inglés) desde el 1997 al 2010. El cambio de clima político debido a la instalación de un gobierno conservador en mayo 2010 está afectando a los proyectos actuales de los museos con los refugiados, dada la reciente reducción de financiamiento al sector de museos (véase Newman y Tourle, 2011).

Sin embargo, los proyectos de inclusión social han tenido una influencia muy importante en el desarrollo de iniciativas más recientes relacionadas con los refugiados, como *Platforma*⁵ (una red que intenta promover la discusión acerca de la migración forzada a través del arte) y el *Exodus Project* (*Greater Manchester*

Refugee Arts Partnership). Por otra parte, los discursos de inclusión social en los museos del Reino Unido han influido en estimular un renovado interés en el impacto de las actividades culturales en el bienestar del individuo y la utilización del patrimonio cultural para alentar las personas a vivir vidas saludables (Aked, J. y Thompson, S. 2011)⁶.

Objetivos de la investigación

Más particularmente, mi investigación examina los beneficios sociales, personales y psicosociales de la participación de los refugiados en actividades de museos.

Los beneficios sociales:

Para examinar dichos beneficios considero las teorías del capital social (Putnam, 2000; Bourdieu, 1986), examinando el vínculo entre capital social y autoestima (MLA, 2008; Putnam, 2000; Morrow, 2008). Así mismo me centro en la capacidad de los museos para promover la formación de grupos sociales y establecer vínculos comunitarios (Scott, 2006), analizando cómo las actividades artísticas pueden promover procesos de adaptación cultural, proporcionando oportunidades de participación cívica (MLA, 2005) e inclusión social (Newman y McLean, 2004, 2006; Silverman, 2010).

Los beneficios personales:

Los beneficios personales se consideran cómo el producto de aquellas actividades apta a desarrollar capital humano, definido como el conocimiento, habilidades y competencias que facilitan la creación de bienestar personal, social y económico (Healy et al., 2001). En este marco conceptual aplico las teorías que definen al museo como un lugar para el aprendizaje de libre elección (Silverman, 2010; Kavanagh, 2000) donde se puede promocionar la empleabilidad, mediante el desarrollo de nuevos conocimientos y habilidades (Newman y McLean, 2005; Wavell et al, 2002). Más concretamente, investigo cómo las colecciones de museos pueden ser un medio para estimular debates y favorecer más confianza en el habla inglesa.

Los beneficios psicosociales:

Para investigar dichos beneficios considero los modelos acerca de la creación de significado en los museos. Cuestiono el modelo de transmisión lineal de comunicación donde los visitantes son simples receptores de información, adoptando un marco que ve a las personas activamente involucradas en la construcción de significado (Silverman, 2010:15). Examinó cómo el proceso de construcción de significados no se aplica exclusivamente a la interacción entre los visitantes y el

5. Para más informaciones consúltese www.platforma.org.uk.

6. Un ejemplo es *The Happy Museum Project* que está tratando de crear una comunidad de museos en el Reino Unido dedicada a promover la felicidad y el bienestar psicosocial (Aked et al., 2011). Consúltese también www.happymuseumproject.org.

material interpretativo desarrollado por los profesionales de museos (Sandell, 2007; Rasmussen, 2002), sino también a la relación íntima y privada entre los visitantes y el espacio museal (Silverman, 1990). Aplico las teorías fenomenológicas de Dudley (2010) y Susan Stewart (1993) acerca de la relación entre el sujeto y la obra de arte para explicar cómo las características físicas del objeto pueden estimular el proceso de simbolización, favoreciendo asociaciones emocionales y cognitivas, recuerdos y proyecciones (Carnegie, 2006; Kavanagh, 2000).

Ética y Metodología

Realizar una investigación de este tipo en un contexto donde los refugiados afrontan la reconstrucción de sus vidas presentes está lleno de dilemas que son a la vez metodológicos y éticos, con los dos aspectos entremezclados inextricablemente. Estudiosos de la migración forzada han abordado estos retos en una serie de publicaciones (véase Mackenzie, Pittaway y McDowell, 2007), que han puesto de relieve la tendencia a objetivar y deshumanizar a los refugiados, presentando una perspectiva transhistórica y homogénea de los sujetos. Sin embargo, como explica Malkki (1995) no existe una ‘experiencia de refugiado’ válida para todos y que hay que tener en cuenta “la especificidad de la cultura, el lugar y la historia” (ibid: 12) en la comprensión de la experiencia de desplazamiento.

El trabajo de los museos con refugiados en el Reino Unido es particularmente adecuado para consideraciones de este tipo. Mi investigación ha demostrado que con frecuencia los refugiados han sido considerados desde la perspectiva de una sola nacionalidad, sin tener en cuenta el conjunto de factores personales y culturales que configuran la experiencia de migración forzada.

Así mismo, un estudio con refugiados en el museo como entorno investigativo presenta una serie de peculiaridades que desafían las ideas tradicionales de lo que constituye un campo de investigación, así como los objetivos mismos de la investigación. Mi estudio tiene las características de lo que se define como “*real world research*” (véase Robson, 2011:4), una investigación que se lleva a cabo en un ambiente relativamente controlado, se centra en las cuestiones que afectan directamente a las vidas de las personas con la intención de mejorar prácticas actuales. En estos lugares, los investigadores no pueden tener un control absoluto sobre el proceso de investigación y por lo general son más bien ‘invitados’ que entran en contacto con los participantes a través de otros profesionales involucrados en los proyectos. Del mismo modo, en el museo la relación entre el investigador y los refugiados es normalmente mediada por una serie de personas que van desde los profesionales de museos a las autoridades locales y otras organizaciones que trabajan con refugiados.

Evaluación, el Sainsbury Centre for Visual Arts

Los datos recogidos provienen de una amplia gama de metodologías cualitativas de investigación. Durante el trabajo de campo se ha adoptado una mezcla de métodos de entrevistas y observación, desde la observación participante en talleres a entrevistas con refugiados, profesionales de museos y de servicio social. La observación participante (véase Spradley, 1980) ha permitido captar más eficazmente las dinámicas grupales interactuando directamente con otros participantes. Al mismo tiempo, los métodos de recolección más tradicionales, tales como entrevistas cara-a-cara han permitido explorar temas clave de la investigación con más detalle.

La documentación fotográfica y videográfica de los talleres, así como las respuestas creativas a las colecciones también son parte de los datos de investigación. Fotografías y videos pueden proporcionar informaciones significativas sobre las dimensiones relacionales de la interacción con el entorno museal. Las respuestas creativas a los objetos han también ofrecido información importante sobre el significado emocional de las colecciones.

- Se ha demostrado que el encuentro con las obras de arte puede activar en los refugiados formas de introspección y reflexión creativa (Silverman, 1998, 2002, 2010; Dudley, 2010). Los objetos del museo han desempeñado el papel de contenedores de recuerdos, favoreciendo la conexión entre identidad personal y memoria (Mack, 2003; Kavanagh, 2000).
- También se ha demostrado que el contacto con las colecciones puede tener un valor terapéutico, especialmente cuando las actividades se han enfocado en el desarrollo de la identidad personal a través de los contenidos del museo (Salom, 2008). Las obras de arte han demostrado tener función de 'objetos transicionales' (Winnicott, 1971) contribuyendo activamente a la reconstrucción de la identidad.
- Los objetos de museo han tenido un papel significativo en facilitar narrativas subjetivas acerca del proceso de integración en el Reino Unido. Así mismo, los objetos de museos han desempeñado un papel pedagógico al facilitar el perfeccionamiento de competencias lingüísticas y culturales.

Su Pasado Tu Futuro, 2008-2010

Este proyecto perseguía fomentar la exploración creativa de la identidad personal en un contexto de diáspora, trabajando con familias provenientes de Congo y Etiopía. Algunos artistas han desarrollado talleres de fotografía, video y producción de diseños en torno a la colección permanente del museo. Los talleres han utilizado objetos del Congo como punto de partida para ayudar a los refugiados a explorar positivamente las culturas que se vieron obligados a dejar atrás.



Fig. 1. *Su Pasado Tu Futuro*, 2008-2010: taller de video y producción de diseños inspirados en la colección.

Cultura y Lengua inglesa, 2010-2011

Este proyecto se ha organizado en colaboración con los servicios sociales, teniendo lugar en sus mismos edificios y produciendo los siguientes resultados:

- Impacto positivo de la colaboración con los servicios sociales por el éxito del proyecto (13 talleres con un promedio de 8-10 participantes asistieron a cada sesión). Los talleres estaban moderados por una profesora de inglés, un profesional de servicios sociales y un educador de museos.
- El proyecto se desarrolló con participantes proveniente del Congo, en la mayoría procedente del año anterior.
- Enfoque sobre hábitos y costumbres de la sociedad de acogida con exploración de cuestiones de interés actual.
 - Boda real de William y Kate fue utilizada para discutir cuestiones de matrimonio, divorcio y parejas de hecho; *Commonwealth Games* para analizar la función social del deporte en las culturas
- También se han utilizado objetos de museo y pertenencias personales de los refugiados como un medio para estimular las discusiones.



Fig. 2. *Cultura y Lengua inglesa*, 2010-2011: ejemplo de talleres.

Encuentros interculturales, 2012

Este proyecto se ha desarrollado siguiendo la metodología de investigación acción participativa, involucrando uno de los participantes en el diseño, desarrollo y moderación de los talleres (Fig. 3).

- Más enfoque en las colecciones y técnicas proyectivas para relacionarse con los objetos. A la vez, en cada clase se han desarrollado ejercicios de gramática concernientes a las temáticas de los talleres que cada participante se podía llevar consigo (Fig. 4).
- Las sesiones han contado con el mismo grupo del año anterior (familias congoleesas). Dos talleres contemporáneos para adultos y niños con temáticas similares para favorecer la comunicación intrafamiliar⁷.
- Temas explorados en los talleres incluyen:
 - A. Los tabúes en las culturas
 - La política del cuerpo.
 - Moda y prendas.
 - B. La comunicación no verbal
 - Prosémica (uso del espacio social y personal).
 - Tacto, kinésica (movimiento corporal) y paralenguaje
 - Competencias extra-lingüísticas: se han explorado el sentido del humor y la cortesía inglesa.
 - C. Sentimientos y emociones
 - Los sentimientos y la presión grupal y social.
 - Diferencias interculturales y similitudes.
 - Asociación entre objetos y estados emotivos: amor, odio, tristeza, aburrimiento, etc...



Fig. 3 *Encuentros interculturales, 2012*: ejemplo de co-moderación de talleres en la colección permanente.

7. Información más detallada sobre este tema se puede solicitar directamente al autor.

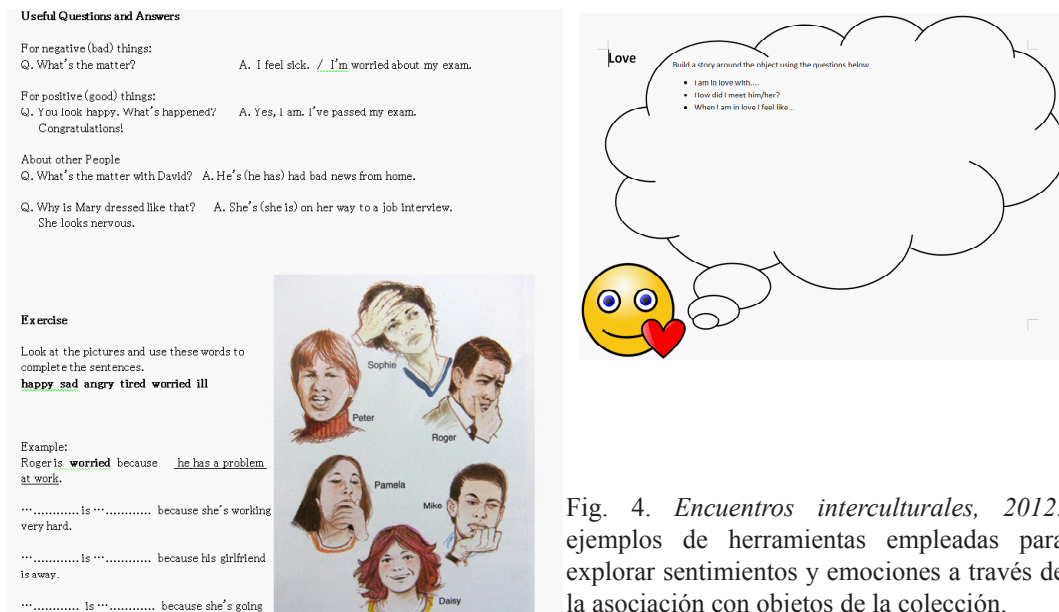


Fig. 4. *Encuentros interculturales*, 2012: ejemplos de herramientas empleadas para explorar sentimientos y emociones a través de la asociación con objetos de la colección.

Referencias bibliográficas

Ahearn, F., Loughry, M, and Ager, A. (1999). The experience of refugee children. In: Ager, A. eds, *Refugees: perspectives on the experience of forced migration*. London: Pinter.

Ager, A. &Strang, A.,(2008). Understanding integration: a conceptual framework. *Journal of Refugee Studies*, 21 (2), pp. 166-191.

Aked, J. and Thompson, S.,(2011). *Five Ways to well-being: New applications, new ways of thinking*. [pdf] London: New Economic Foundation. Available at: http://www.neweconomics.org/sites/neweconomics.org/files/Five_Ways_to_Wellbeing.pdf. [Accessed 31 August 2012].

Aked, J. et al.,(2011). *The Happy Museum: A tale of how it could turn out all right*. [pdf] London: Paul Hamlyn Foundation. Available at: http://www.happymuseumproject.org/wp-content/uploads/2011/03/The_Happy_Museum_report_web.pdf. [Accessed 31 August 2012].

Bloch, A., (2000). Refugee settlement in Britain: The impact of policy on participation. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 26 (1), pp.75-88.

Boast, R., (2011). Neocolonial collaboration: Museum as Contact Zone Revisited. *Museum Anthropology*, 34 (1), pp. 56–70.

Bourdieu, P. and Darbel, A., (1969). *L'amour de l'art: les musees et leur public*. Paris: Minuit.

Bourdieu, P., Darbel, A. And Schnapper, D., (1991). *The Love of Art: European Art Museums and their Public*. Oxford: Polity Press.

Bourdieu, P., (1997). Three Forms of Capital. In: A. H. Halsey, H. Lauder, P. Brown and A. S. Wells, eds., *Education: Culture, Economy and Society*. Oxford/New York: Oxford University Press.

Bruce, K, Hollows, V., Harman, B., Pacitti, S., Hamilton, V., Westwell, J.,(2007). *Towards an Engaged Gallery: Contemporary Art and Human Rights - GoMA's Social Justice Programmes*. Glasgow: Glasgow Museums Publishing.

Carnegie, E., (2006). It wasn't all bad: representations of working class cultures within social history museums and their impacts on audiences. *Museum and Society*, 4 (2), pp. 69-83.

Castle, S., (2003). Towards a Sociology of Forced Migration and Social Transformation. *Sociology*, 77 (1), pp. 13-34.

Davison, F. and Orchard, K.,(2008). *Report on the London Museums Hub Refugee Heritage Project 2004-08*. London: London Museums Hub.

DCMS -Department for Culture, Media and Sport (2000). *Centres for Social Change: Museums, Galleries and Archives for All*. London: Department for Culture, Media and Sport.

Dudley, S. H., (2010). Museum Materialities: Objects, sense and feeling. In: S. H. Dudley ed., *Museum Materialities: Objects, Engagements, Interpretations*. London and New York: Routledge, pp. 1-17.

Duncan, C. and Wallach, A., (1980). The Universal Survey Museum. *Art History*, 3 (4), pp. 448-69.

Eastmond, M., (2007). Stories as Lived Experience: Narratives in Forced Migration Research. *Journal of Refugee Studies*, 20 (2), pp. 248-264.

Exodus -Greater Manchester Refugee Arts Partnership (2007). *Developing and Celebrating Refugee Arts across Greater Manchester. Final Evaluation Report November 2004 - October 2007*. Manchester: Community Arts North West and Exodus.

Gemignani, M., (2011). The Past if Past: The Use of Memories and Self-Healing Narratives in Refugees from the Former Yugoslavia. *Journal of Refugee Studies*, 24 (1), pp. 132-156.

GLLAM-Group for Large Local Authority Museums (2000). *Museums and Social Inclusion- The GLLAM Report*. [pdf] Leicester: Research Centre for Museum and Galleries, Department of Museum Studies. Available at: <http://www2.le.ac.uk/departments/museumstudies/rcmg/projects/museums-and-social-inclusion-the-gllam-report/GLLAM%20Interior.pdf> [Accessed 31 August 2012].

Golding, V., (1999). Working with Multicultural Communities. In: Moffatt, H., and V. Wollard, eds. *A Manual of Good Practice in Museum Education*. London: The Stationery Office, pp. 56-68.

Hayed, B., (2006). What's in a Name? The Nature of the Individual in Refugee Studies. *Journal of Refugee Studies*, (19) 4, pp. 471-487.

Healy, T., et al., (2001). *The Well-being of Nations: The role of Human and Social Capital*. Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development.

Hooper-Greenhill et al., (2007). *DCMS/ DCSF National/ Regional Museum Partnership Programme in 2006-2007*. See: Inspiration, Identity, Learning: The Value of Museums Second Study. Engaging with Refugees and Asylum Seekers Case study: Salford Museum and Art Gallery, pp. 264-273.

Hynes, P., (2011). *The Dispersal and Social Exclusion of Asylum Seekers: Between Liminality and Belonging*. Bristol: The Policy Press.

Kavanagh, G., (2000). *Dream Spaces: Memory and the Museum*. London and New York: Leicester University Press.

Kidd et al., (2008). *Arts and Refugees: History, Impact and Future*. London: Arts Council England, The Baring Foundation The Paul Hamlyn Foundation.

Koser, K., (1997). Social Networks and the Asylum Cycle: The case of Iranians in the Netherlands. *International Migration Review* 31 (3), pp. 591-611.

Koser, K. and Pinkerton, C., (2001). *The Social Networks of Asylum Seekers and the Dissemination of Information about Countries of Asylum, Final Report to the Home Office*. London: Home Office.

Lynch, B., (2001). If the Museum is Gateway, who is the Gatekeeper? *Engage Review* 11 (1), pp. 1-12.

- (2008). The Amenable Object: Working with Diaspora Communities through a Psychoanalysis of Touch. In: Chatterjee, H ed. *Touch in museums: policy and practice in object handling* Oxford and New York: Berg, pp. 261-272.

Lowry, S. and Mullen, J., (2007). *Refugee Communities History Project: Final Report*. London: Trust for London and Heritage Lottery Found.

Mack, J., (2003). *The Museum of the Mind: art and memory in world culture*. London: The British Museum Press.

Mackenzie, C., Mcdowell, C. and Pittaway, E., (2007). Beyond 'Do no Harm': the Challenge of Constructing Ethical Relationships in Refugee Research. *Journal of Refugee Studies* 20 (2), pp. 299–319.

Malkki, L. H.,(1995). Refugees and exiles: From "Refugee Studies" to the National Order of Things. *Annual Review of Anthropology* 24, pp. 495-523.

Merriman, N., (1989). Museum Visiting as a Cultural Phenomenon. In: Vergo, P. ed., *The New Museology*. London: Reaktion, pp. 149-170.

MLA- Museums, Libraries and Archives Council (2005). *New Directions in Social Policy: developing and evidence base for museums, libraries and archives in England*. London: Museums, Libraries and Archives Council.

- (2008). *Outcomes Framework for Museums*. London: Museums, Libraries and Archives Council.

Morris, J. et al., (2007). *Report on the London Museums Hub Refugee Heritage Project 2004-06*. London: London Museums Hub.

Morrow, V., (2008). Conceptualising social capital in relation to the well-being of children and young people: a critical review. *The Sociological Review*, 47 (4), pp. 744-765.

Newman, A. and McLean, F., (2004). Architectures of Inclusion: Museums, Galleries and Inclusive Communities. In: Sandell, R. ed., *Museums, Society, Inequality*. London: Routledge, pp. 56-68.

- (2005). Museums and the Active Citizen: Tackling the Problem of Social Exclusion. *Citizenship Studies*, 9 (1), pp. 41-5.

- (2006). The Impact of Museums upon Identity. *International Journal of Heritage Studies*, 12 (1), pp. 49-68.

Newman, K. and Tourle, P., (2011). *The Impact of Cuts on UK Museums*. [pdf] London: Museums Association. Available at: <http://www.museumsassociation.org/download?id=363804> [Accessed 31 August 2012].

Parekh, B., (2000). *The future of multi-ethnic Britain: a report of the Commission on the Future of Multi-Ethnic Britain*. London: Runnymede Trust.

Putnam, R. D., (2000). *Bowling Alone: the Collapse and Revival of American Community*. New York: Simon and Shuster.

Rasmussen, S., (2002). The Uses of Memory. *Culture and Psychology*, 8 (1), pp. 113-129.

Robinson, V., Andersson, R. and Musterd, S. (2003). *Spreading the Burden?: A Review of Policies to Disperse Asylum-seekers and Refugees*. Bristol: Policy Press.

Robinson, V. and Coleman, C., (2000). Lessons Learned? A Critical Review Of The Government Program To Resettle Bosnian Quota Refugees In The United Kingdom. *International Migration Review*, 34 (132), pp. 1217-1244.

Robson, C., (2011). *Real World Research*. West Sussex: Wiley.

Sales, R., (2007). *Understanding immigration and refugee policy: contradictions and continuities*. Bristol: Policy.

Salom, A., (2008). The Therapeutic Potentials of a Museum Visit. *International Journal of Transpersonal Studies*, 27, pp. 1-6.

Sandell, R., (2002). *Museums, Society, Inequality*. London and New York: Routledge.

- (2007). *Museums, Prejudice and the framing of difference*. London and New York: Routledge.

Scott, C., (2006). Museums: Impact and value, *Cultural Trends*, 15 (1), pp. 45-75.

Silove, D., Steel, Z., McGorry, P. and Mohan, P., (1998). Trauma exposure, postmigration stressors, and symptoms of anxiety, depression and post-traumatic stress in Tamil asylum-seekers: comparison with refugees and immigrants. *Acta Psychiatrica Scandinavica*, 97 (3): pp. 175-181.

Silverman, L. H., (1998). *The Therapeutic Potential of Museums: A guide to Social Service/Museum Collaboration*. Bloomington, IN: Institute of Museum and Library Services.

- (2002). The Therapeutic potential of Museums as Pathways to Social Inclusion. In: Sandell, R. ed., *Museums, Society, Inequality*. London: Routledge, pp. 69-82.

- (2010). *The social work of museums*. London and New York: Routledge.

Spradley, J., (1980). *Participant Observation*. London: Holt, Rinehart and Winston.

Stewart, E. S., (2012). UK Dispersal Policy and Onward Migration: Mapping the Current State of Knowledge. *Journal of Refugee Studies* 25 (1), pp. 25-49.

Stewart, S.,(1993). *On longing:narratives of the miniature, the gigantic, the souvenir, the collection*. Durham and London: Duke University Press.

Strang, A. and Ager, A., (2010). Refugee integration: emerging trends and remaining agendas. *Journal of Refugee Studies*, 23 (4),pp. 589-607.

Vergo, P. ed.,(1989). *The New Museology*. London: Reaktion.

Zolberg, A. R. and Benda, P. eds., (2001). *Global migrants Global Refugees. Problems and solutions*. New York and Oxford: Berghahn Books.

Watters, C., (2001). Emerging Paradigms in the Mental Health Care of Refugees. *Social Science and Medicine*, 52: pp. 1709-1718.

Wavell, C et al. (2002). *Impact evaluation of museums, archives and libraries: available evidence project*. London: Museums, Libraries and Archives Council.

Winnicott, D. W., (1971). *Playing and Reality*. London: Tavistock Publications.